



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 декември 2019 г.
(OR. en)

15005/19

Междуетноституционално досие:
2019/0252(NLE)

SCH-EVAL 215
VISA 263
COMIX 577

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	19 декември 2019 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	14647/19
Относно:	Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Полша на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика

Приложено се изпраща на делегациите Решението за изпълнение на Съвета, съдържащо препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Полша на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика, прието от Съвета на заседанието му от 19 декември 2019 г.

В съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. тази препоръка ще бъде изпратена на Европейския парламент и на националните парламенти.

Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на

ПРЕПОРЪКА

за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Полша на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за създаване на Постоянен комитет за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген¹, и по-специално член 15 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение е да се препоръчат корективни действия на Полша за отстраняване на недостатъците, установени по време на извършената през 2019 г. оценка по Шенген в областта на общата визова политика. След извършване на оценката, с Решение за изпълнение С(2019) 5555 на Комисията беше приет доклад, в който се съдържат констатациите и оценките и се посочват най-добрите практики, както и недостатъците, установени в хода на оценката.

¹ ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27.

- (2) Като се има предвид колко важно е правилното прилагане на разпоредбите, свързани с оценката на миграционния риск, процеса на вземане на решения, Визовата информационна система (ВИС) и защитата на данните, следва да се отдаде приоритет на изпълнението на препоръки 1, 3, 4, 7, 9—17, 22, 36 и 37 от настоящото решение.
- (3) Настоящото решение следва да се предаде на Европейския парламент и на парламентите на държавите членки. Съгласно член 16, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 в срок от три месеца от приемането на решението Полша следва да изготви план за действие, съдържащ всички препоръки за отстраняване на установените в доклада за оценка недостатъци, и да изпрати този план за действие на Комисията и на Съвета,

ПРЕПОРЪЧВА:

Полша следва:

Общи положения

1. да създаде и приложи система за оценка на риска с цел системно и редовно да наблюдава миграционните рискове в трети държави, за които се прилага изискването за виза, въз основа на различни източници на информация (статистика относно убежището и незаконната миграция, включително данни от системата от Дъблин, информация от миграционните, граничните и полицейските органи, обмен на информация по линия на местното шенгенско сътрудничество и анализи на политическото и социално-икономическото положение). Редовно да обменя с консулствата статистически данни от системата от Дъблин като съществена обратна информация за подобряване на качеството на оценката на заявленията за виза;
2. да обмисли възможни форми на обучение на новоназначените местни служители, като например електронно обучение и курсове, провеждани на централно или регионално равнище, както и да подобри обучението по време на работа за командированите служители, включително относно инструментите за разглеждане на заявленията за виза;

3. да гарантира, че всички служители, отговарящи за издаването на визи, са достатъчно обучени, за да използват всички функции на националната визова информационна система (*Wiza-Konsul*), ВИС (напр. търсене по неточно съответствие, разделяне на свързани записи, коригиране и заличаване на данни във ВИС, групиране на заявления и търсене на писма с покана, електронна поща на ВИС) и други информационни системи от значение, като например системата за насрочване на събеседвания. Да инструктира ръководителите на визови отдели относно евентуалните процедури за създаване на резервни копия в случай на масивен срив на системата;
4. да гарантира по-добро документиране във *Wiza-Konsul* (или поне в досието на хартиен носител) на констатациите от разглеждането, проверките и интервютата, както и на причините, довели до решенията по заявленията, за да се улесни възстановяването на покъсен етап на процеса, довел до вземане на решението, например в случай на съдебно обжалване или последващи заявления от същото лице;
5. да обмисли по-централизиран подход за управлението на уебсайтовете на консулствата относно визовите процедури (напр. използването на образци, връзки или обща структура), така че те да предоставят на обществеността последователна, пълна и точна информация;
6. да гарантира, че уебсайтът *e-Konsulat* за подаване на заявления онлайн съдържа информация относно защитата на данните, която е в съответствие с Общия регламент относно защитата на данните¹, и че от кандидатите за виза се изисква само по една снимка;
7. да гарантира, че датите на пристигане и заминаване на първия/следващия планиран престой на кандидата в Шенгенското пространство се вписват в полета 29 и 30 от формуляра за заявлението и че тази информация се съхранява правилно във ВИС. Да инструктира консулските служители и външния доставчик на услуги (ВДУ), както и да информира кандидатите, че тези полета не следва да се използват за посочване на желаната продължителност на валидност на визата;
8. да премахне маркировката „ВИС“ върху отпечатаните визови стикери;

¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

ВИС/ИТ система

9. да изработи политика за съхраняване на данни за *Wiza-Konsul* и да се консултира с националната агенция за защита на данните във връзка с нея. Да извършва редовно прочистване във *Wiza-Konsul* на данните от заявления в съответствие с политиката;
10. да гарантира, че всички консулства системно свързват във ВИС досиетата на заявленията на лицата, пътуващи в група или със семейството си;
11. да гарантира, че когато служителите, отговарящи за издаването на визи, открият неточни данни в досието на заявлението, данните във ВИС се коригират, както и че всички решения по заявленията, включително отказите, винаги се регистрират във ВИС;
12. да направи промени във *Wiza-Konsul*, така че да изпраща във ВИС данни от заявленията веднага след създаването на досието на заявлението в националната система;
13. да гарантира, че *Wiza-Konsul* извършва подходящо търсене във ВИС, включително търсене по неточно съответствие като настройка по подразбиране;
14. да повиши качеството на данните, изпращани във ВИС, като подобри правилата за качество на данните във *Wiza-Konsul*, и по-специално:
 - да гарантира, че досиетата на заявленията, заведени във *Wiza-Konsul* и записани във ВИС, са пълни и съдържат всички данни, изисквани по член 9 от Регламента за ВИС¹, включително лицето за контакт на приемащата организация и работодателя;
 - да предвиди поле за свободен текст, в което да се въвежда допълнителна информация, когато целта на пътуването или професията са определени като „друго“;
 - да предотврати валидирането и изпращането във ВИС на заявления, ако текстово поле съдържа цифрови или специални символи, и да избегне изпращането във ВИС на букви на кирилица (или на други азбуки);

¹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

15. да направи промени във *Wiza-Konsul*, така че да не може да бъде издадена единна виза, докато тече предварителна консултация или е получен отрицателен отговор. Да обмисли възможността за включване на таблицата за предварителна консултация в системата, за да се гарантира, че винаги, когато това се изисква, автоматично се извършва предварителна консултация;
16. да направи промени във *Wiza-Konsul*, за да се гарантира, че автоматично се стартира търсене в ШИС (включително ново търсене в случаите, когато съответните данни от заявлението се променят в системата на по-късен етап), както и че на кандидат, който е обект на сигнал в ШИС, не може да бъде издадена единна виза без предварителна проверка на сигнала;
17. да даде достъп до електронната поща на ВИС на всички служители, отговарящи за издаването на визи в дадено консулство, както и на всички работни станции, които се използват при вземането на решения по заявленията за визи;
18. да обмисли въвеждането на лесни за ползване и актуализирани насоки за използването на *Wiza-Konsul*;

Посолство в Минск

19. да продължи да полага усилия с цел да разполага с повече командировани служители в консулството, или да потърси други начини за справяне с нарастващия брой заявления за визи;
20. да обмисли начини за увеличаване на броя на възможностите за насрочване на събеседвания в офисите на ВДУ и/или в консулството (когато капацитетът му за обработване го позволява), като има предвид потенциала от по-оптималното използване на местния персонал за определени задачи (*вж. следващата препоръка*);
21. да разгледа възможността за възлагане на по-голям брой задачи на местния персонал (като например проверка на допустимостта на заявленията, създаване на досиета на заявленията във ВИС, групиране на заявления и проверка на информацията в придружаващите документи) с цел да се оползотвори по-добре техният свободен капацитет и да се намали тежестта върху служителите, отговарящи за издаването на визи;
22. да осигури по-задълбочена проверка на придружаващите документи посредством онлайн инструменти (например за хотелски резервации, търговски регистри) или телефонни обаждания до кандидатите или техните работодатели, особено в случаи на необичайни профили или планове за пътуване;

23. да обмисли възможността за свързване с консулствата на други държави членки (по възможност чрез електронната поща на ВИС), за да бъдат разбрани по-добре точните причини за предишни откази, когато това би било от полза за вземането на решение;
24. да изготви ясни насоки относно валидността на издадените многократни визи, за да се гарантира последователност на работните практики на служителите, отговарящи за издаването на визи;
25. да предприеме отново инициатива, заедно с делегацията на ЕС в контекста на местното шенгенско сътрудничество, за преразглеждане на хармонизирания списък на придружаващите документи за еднодневни пътувания до съседни държави членки, например като изисква писмено обяснение на плановете за пътуване на кандидата, а не хотелска резервация;
26. да актуализира уебсайтовете на ВДУ и на консулството по отношение на таксите за съдебно обжалване, обстоятелствата, при които те могат да бъдат отменени, както и информацията относно езика или езиците, на които може да бъде попълнен формулярът за заявлението. Да коригира и изясни информацията относно отмяната и намаляването на таксите за визи. Да заличи от уебсайта на ВДУ анонса „най-желано време“ (за предпочитаното време за събеседвания);
27. да инструктира ВДУ да подобри съблюдаването на неприкосновеността на личния живот на гишетата, като монтира по-подходящи прегради;
28. да инструктира ВДУ да почиства редовно стъклените плаки на скенерите за пръстови отпечатъци;
29. да инструктира ВДУ да разчита на информацията на кандидатите в поле 27 от формуляра за заявлението за това дали са предоставили пръстови отпечатъци през предходните 59 месеца (ако кандидатите за виза не са попълнили полето или не си спомнят ясно, ВДУ може да ги информира, че ще бъдат призовани да се явят повторно в офисите на ВДУ или в консулството, ако пръстовите им отпечатъци не са били регистрирани във ВИС, и поради това препоръчва снемането на пръстови отпечатъци отново);
30. да предприеме мерки в консулството за по-добро управление на опашките (напр. като насрочва събеседванията през различни часове от предобедна/деня) и за гарантиране на съблюдаването на неприкосновеността на личния живот на гишетата (например чрез монтиране на прегради) и по-добра комуникация с кандидатите (напр. по интерком);

31. да гарантира, че на кандидатите, които плащат визовата такса с банков превод, не се налагат допълнителни разходи, или да предостави алтернативни и безплатни възможности за плащане;
32. да гарантира, че кандидатите заплащат визовата такса при подаване на заявлението в консулството или преди това;
33. да предприеме мерки за информиране на кандидатите кога могат да си вземат документа за пътуване от консулството в случаи, когато обичайният срок за вземане на решение не е спазен;
34. да определи един консулски служител/служител, отговарящ за издаването на визи, който да отговаря за предоставянето на бланкови визови стикери и да има изключителен достъп до сейфовете в даден момент;
35. да разглежда надлежно всички жалби от кандидати за виза и да осигури адекватни последващи и ответни действия;

Посолство в Ереван

36. да извърши оценка на миграционния риск по отношение на Армения въз основа на данни за незаконната миграция в Шенгенското пространство, друга съответна информация от миграционните, граничните и полицейските органи и опита на други държави членки (споделян чрез местното шенгенско сътрудничество) и да я актуализира редовно. Активно да търси релевантна информация от консулствата на другите държави членки;
37. да гарантира, че консулството разглежда заявленията по-задълбочено в съответствие с нивото на миграционния риск. Да осигури по-задълбочена проверка на придружаващите документи посредством онлайн инструменти (например за хотелски резервации, търговски уебсайтове и/или регистри, ако има такива), по-често провеждане на интервюта с кандидатите (включително по телефона), проверки при работодателите и с други средства;
38. да гарантира, че при вземането на решения служителите, отговарящи за издаването на визи, напълно разбират основното съдържание на придружаващите документи на арменски език (напр. като поискат от местния персонал да ги обобщат накратко) или търсят превод;

39. да обмисли възможността за свързване с консулствата на други държави членки (по възможност чрез електронната поща на ВИС), за да бъдат разбрани по-добре точните причини за предишни откази, когато това би било от полза за вземането на решение;
40. да актуализира уебсайта на консулството по отношение на процедурата за съдебно обжалване, както и информацията относно езика или езиците, на които може да бъде попълнен формулярът за заявлението;
41. да гарантира, че се приемат формуляри за заявления, попълнени на ръка, и че кандидатите могат да уговорят събеседване, без да е необходимо предварително да попълват онлайн формуляра за заявлението, поне в някои случаи (членове на семейството на граждани на ЕС/ЕИП, многократни събеседвания);
42. да гарантира, че заявленията се считат за допустими, дори ако липсват придружаващи документи (например съгласието на единия родител);
43. да прилага изцяло разпоредбите за освобождаване от визова такса от Споразумението за облекчаване на визовия режим между ЕС и Армения;
44. да възприеме последователен подход към снемането на пръстови отпечатъци, като разчита на информацията на кандидатите в поле 27 от формуляра за заявлението за това дали са предоставили пръстови отпечатъци през предходните 59 месеца (ако кандидатите за виза не са попълнили полето или не си спомнят ясно, консулството може да ги информира, че ще бъдат призовани да се явят повторно, ако пръстовете им отпечатъци не са били регистрирани във ВИС, и поради това препоръчва снемането на пръстови отпечатъци отново);
45. да изясни с швейцарските органи (представявани в Армения от Полша) дали индивидуалният формуляр за спонсорство може да бъде изпращан на кандидатите по електронна поща (за да се избегне необходимостта те отново да се явяват в консулството) и дали той е необходим за всички посещения на роднини или приятели, дори когато кандидатът разполага с достатъчно средства за издръжка;
46. при вземането на решение относно допустимостта на заявление с небиометричен арменски паспорт, да взема предвид датата на изтичане на срока на валидност на паспорта, а не печата, който разрешава използването му за международни пътувания. Да въвежда точната дата на изтичане на валидността на тези паспорти във ВИС. Да повдигне, ако е необходимо, въпроса за арменските небиометрични паспорти в рамките на местното шенгенско сътрудничество с цел да се хармонизират практиките;

47. да обмисли мерки за подобряване на съблюдаването на неприкосновеността на личния живот на гишетата. Да гарантира, че интервютата се провеждат извън обичайното приемно време или да намери друг начин за гарантиране на неприкосновеността на личния живот на интервюираните лица;
48. да гарантира, че приложимата процедура за обжалване се посочва систематично във формуляра за отказ;
49. да гарантира, че във всички случаи се спазват правилните процедури за анулиране на визови стикери и че консулските служители са добре обучени по тези процедури.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

Председател
